

# MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



## Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,  
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

## Registerbüro

Tel. 027 957 19 64 / 079 787 61 67

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:  
Nach Vereinbarung

Saas-Balen, 29.09.2023

Nr. 38

## Nationalrats- & Ständeratswahlen

Am Sonntag **22. Oktober 2023** finden folgende Wahlen statt:

- Wahl der acht Abgeordneten in den Nationalrat für die Legislaturperiode 2023-2027
- Wahl der zwei Abgeordneten in den Ständerat für die Legislaturperiode 2023-2027

Öffnung Wahllokal: **Sonntag, 22. Oktober 2023** **09.30 – 10.30 Uhr** **Schulzimmer Nr. 1**

**WICHTIG:** Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

### Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich abstimmen möchte, dem stehen zwei Möglichkeiten zur Auswahl:

- Der frankierte Übermittlungsumschlag wird rechtzeitig der Post übergeben
- Der Übermittlungsumschlag kann persönlich und unfrankiert auf der Gemeindekanzlei während den üblichen Öffnungszeiten in die Urne geworfen werden

**Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!**

## Baugesuche

(Baubewilligungspflichtig gemäss BauV Art. 16, Art 18)

(Baubewilligungspflicht gemäss Bau- und Zonenreglement Saas-Balen, Art. 5)

**Bauherr:** Burgener Urs, Saastalstrasse 15, 3908 Saas-Balen

**Bauvorhaben:** Anbringen einer Luft-Wasser Wärmepumpe, Parz. GBV 361

**Bauherr:** Erbegemeinschaft Andenmatten Oswald, z.H. Anthamatten Matthias, 3905 Saas-Almagell

**Bauvorhaben:** Errichten Gartenhaus, Parz. GBV 1844

Allfällige Einsprachen sind innert 30 Tagen ab dieser Veröffentlichung schriftlich und im Doppel an die Gemeindeverwaltung zu richten.

## Sperrung Forststrasse „Heimischgarte“

Infolge Sanierungsarbeiten muss die Forststrasse ab Weiler «Matt» kurzfristig für eine weitere Woche gesperrt werden. Die Sperrung ist wie folgt vorgesehen: **Montag, 02.10.2023 bis und mit Freitag, 06.10.2023**. Während diesen Tagen ist die Strasse tagsüber für jeglichen Verkehr ab Weiler «Matt» gesperrt. Ab 18.00 Uhr bis 07.00 Uhr kann die Strasse befahren werden. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

## Änderung Gottesdienstzeiten Sonntag, 1. Oktober 2023

Am **Sonntag, 1. Oktober 2023** wird in Saas-Grund ein Familiengottesdienst zum Erntedankfest organisiert. Aus diesem Grund finden die Messfeiern entgegen der Mitteilung im September-Pfarrblatt wie folgt statt:

**Saas-Balen** Messfeier um **9.00 Uhr**

**Saas-Grund** Familiengottesdienst um **10.30 Uhr**

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Mitmachen und bitten um Kenntnisnahme.

## Wanderwegpaten

Die Wanderwegpaten können sich ab sofort auf der Gemeindekanzlei melden (bis Ende Oktober) betreffend der Arbeitseinsätze vom vergangenen Frühjahr und Sommer 2023.

## HELP-Samariter für Kinder

Am **06. Oktober 2023** dürfen wir unsere Apothekerin Joelle Ruppen und ihr Team in der Saastal Apotheke in Saas-Grund besuchen. In der Apotheke stehen viele Dienstleistungen rund um den Erhalt unserer Gesundheit und das Vorbeugen und Behandeln von Krankheiten im Zentrum. In unserer Apotheke können beispielsweise auch Impfungen vorgenommen werden, der Blutdruck wird gemessen, Ohrlöcher für Ohrhinge können gestochen werden usw... Wir freuen uns auf diese spannenden Einblicke und treffen uns dafür um **18.00 Uhr** bei der Saastal Apotheke. Herzlichen Dank an Joelle und ihr Team für ihre Gastfreundschaft.

Sandra, Bettina, Eveline und Anja

## Denner Wiedereröffnung

Wir freuen uns nach 10 Tagen Umbau Sie am **30. September 2023** in unserem neuen Denner Express wieder begrüßen zu dürfen.

Am Eröffnungstag haben wir von **08.00 – 17.30 Uhr** durchgehend geöffnet.

Von 11.00 - 14.00 Uhr haben Sie die Möglichkeit, sich mit Bratwurst, Plätzli und Getränken zu verköstigen. Das Denner Express-Team freut sich auf euren Besuch.

## SC Alpenrösli Herbstwanderung

Hallo zusammen, am **Samstag den 30.09.2023** findet der Herbstanlass vom Skiclub Alpenrösli statt. Wir treffen uns **um 07.10 Uhr** auf dem Dorfplatz in Saas-Balen und fahren anschliessend mit öffentlichen Verkehrsmitteln nach Rosswald. Nach der dreistündigen Wanderung werden wir in der Bortelhütte gemeinsam Mittagessen. Am Nachmittag laufen wir nach Berisal von dort aus werden wir die Rückreise nach Saas-Balen antreten. Das gemeinsame Nachtessen beim «Der Schwiizer» in Saas-Balen wird vom Skiclub offeriert. Man kann sich gerne noch bis am 29.09.2023 bei Burgener Silvio (078 600 77 25) oder Venetz Dominik (079 678 18 95) anmelden. Der Vorstand würde sich auf eine zahlreiche Beteiligung freuen.

Vorstand SC Alpenrösli

## EHC Balmertiger 40 Jahre Jubiläumsfeier mit Beer Bong Turnier

Am **Samstag den 07.10.2023** findet im Sportplatzgebäude in Saas-Balen ab 18.00 Uhr die Jubiläumsparty vom EHC Balmertiger statt. Für Spass ist mit dem Beer Bong Spiel (Tischtennisbälle in Becher werfen) für Jung und Alt gesorgt. Anmelden für den Anlass kann man sich in 2er Teams oder als Einzelperson bei Venetz Dominik 079 678 18 95 bis am 02.10.2023. Das Startgeld von CHF 25.00 pro Person wird vor Beginn der Spiele einkassiert. Selbstverständlich gibt es auch viele tolle Preise zu gewinnen.

Der Verein wurde am 07. Oktober 1983 in Saas-Balen gegründet. Der EHC Balmertiger ist mit 10 Meistertiteln und vier Cupsiegen der erfolgreichste Verein in der 40-jährigen Geschichte der regionalen Meisterschaft. Für ein kleines Dorf wie Saas-Balen kann man auf die zahlreichen Erfolge von mehreren Generationen sicherlich stolz sein.

Für Kantine und beste Unterhaltung mit einem interessanten Spiel ist an diesem Tag für jedermann gesorgt. Der EHC Balmertiger würde sich auf eure zahlreiche Beteiligung und Unterstützung freuen.

EHC Balmertiger

## Ärztliche Vertretung von Dr. Mensing im Ärztezentrum Saastal

Sehr geehrte Patientinnen und Patienten des Ärztezentrum Saastal, Dr. Florian Mayer wird Dr. Mensing während 2 Monaten vom 01.10. - 30.11.2023 vertreten.

Dr. Mayer ist Facharzt für Allgemeine Innere Medizin, stammt aus Deutschland und arbeitete in den letzten Jahren in Zürich.

Wir wünschen Dr. Mensing erholsame Ferien und freuen uns auf die Zusammenarbeit mit Dr. Mayer.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir die Bevölkerung auf unsere neue Homepage inkl. Praxisvideo aufmerksam machen: [aerztezentrum-saastal.ch](http://aerztezentrum-saastal.ch)

Ärztezentrum Saastal, Innere Saastalstrasse 91, 3910 Saas-Grund, Tel. 027 957 11 55

## Nachtschiessen RSV Alpina Saas

Der Schiessverein RSV Alpina Saas führt wiederum ein Nachtschiessen für seine Mitglieder durch. Zu diesem Anlass sind alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen. Jeder Teilnehmer erhält am Ende des Schiessens eine Naturalgabe.

Geschossen wird am **Freitag 13. Oktober 2023 zwischen 19.00 und 23.30 Uhr**.

Für das leibliche Wohl ist vorgesorgt. Der Schiessverein freut sich auf ein grosses Teilnehmerfeld.

Vorstand RSV Alpina Saas

# DerSchwiizer – das Gilde Restaurant im Saastal

**Wild Saison**, Donnerstag – Samstag ab 18h, Sonntag ab 16h

## Happy Wild-Fleisch aus dem Wallis

Karamellisierte-Kürbis Cremesuppe, Nüssli-Salat,  
Vegi Wildteller ohne Wild mit Bio-Kürbis-Hacktätschli,  
Wild-Pfeffer, Wild Bratwurst, Hirsch Entrecôte, Wild-Säuli Filet Medaillons,  
Wild-Säuli Entrecôte, Panierte Schnitzel vom Hirsch Entrecôte,  
Wildschwein Cordon Bleu, Hirsch Cordon Bleu, Rehgeschnetzelttes, Rehschnitzel,  
Spätzli, Rotkraut, glacierten Marroni, Trauben, Rotweinbirne, Apfel, Preiselbeeren

## Süsses

Apfelküechli, Nesselrode, Vermicelles

## Indian Summer Grill - Unser Food-Truck ist weiterhin in Betrieb

Outdoor-Burnout-BBQ-Grill & Gelateria

**natürlich mit all unseren Gerichten Curry Wurst- BBQ Spareribs- Wildschwein Spareribs.... und vieles mehr...**

## Spezielles-Sonntags Wild-Grill-Menu

Wild Schwein Entrecote ca. 200g mit Eierschwämmli-Sauce  
und Rösti-Kroketten, Rotkraut & Marroni & 1 Gelato

CHF 32

## Wild vom Grill

Der Beste «Wild-Burger» im Brötchen mit Pommes-Frites und Nüsslisalat

CHF 24

«Wildbratwurst» ca.160g auf Blaukraut und Marroni, Beilage nach Wahl

CHF 19

## Happy Dessert

Öpfelchüechli mit Gelato Vaniglia di Natura

CHF 8

Fleisch sowie Wildfleisch vom Dorfmetzger Fredy Kalbermatten  
027 530 11 70, Dorfstrasse 2, 3908 Saas-Balen

## Mitteilung Trinkwasserproben

Die Dienststelle für Verbraucherschutz und Veterinärwesen schreibt vor, dass sämtliche Trinkwassernetze beprobt werden müssen. Hierbei handelt es sich um Analysen, welche einerseits im Rahmen der Selbstkontrolle gem. Art. 23 des Lebensmittelgesetzes durch die Wasserversorgung der Gemeinde zu erheben ist, andererseits durch Lebensmittelkontrolleure erhoben werden. Dabei sind zwei verschiedene Arten von Analysen zu unterscheiden.

### Mikrobiologische Analyse

Selbstkontrolle: Sämtliche Trinkwassernetze müssen 1 – 4 mal im Jahr analysiert werden, wobei die Dorfnetze 4 mal im Jahr und die Netze in den «Bärgini» 1 mal im Jahr beprobt werden.

Amtliche Kontrolle: Zusätzlich werden während dem Jahr auch offizielle Proben durch die Lebensmittelkontrolleure erhoben.

### Chemische Analyse

Selbstkontrolle: Die Dorfnetze müssen 1 mal im Jahr beprobt werden. Die Netze der «Bärgini» unterliegen alle 3 Jahre einer chemischen Kontrolle.

Amtliche Kontrolle: Zusätzlich können während dem Jahr auch hier Proben durch die Lebensmittelkontrolleure erhoben werden.

Die Proben der Selbstkontrolle werden durch den Verantwortlichen der Wasserversorgung, Burgener Heinz, durchgeführt. Die amtlichen Kontrollen werden durch Lebensmittelkontrolleure erledigt, sporadisch und unangekündigt.

Die Rechnungen dieser Wasseranalysen der Netze «Bärgini» wird den Genossenschaften oder ggf. Nutzern der Privatleitungen weiterverrechnet.

N.b. im 2024 fallen für die Bergnetze neben den Mikrobiologischen Analysen auch wieder die Chemischen Analysen an. Somit müssen mit Mehrkosten gerechnet werden (Probenkosten: Mikro bis anhin Fr. 95.05/Probe, Chemische ca. Fr. 350.-/Probe).

### **Probenerhebung 2023 – Mikrobiologische Analyse**

Die diesjährige Probeentnahme von sämtlichen Trinkwassernetzen erfolgte am 07.08.2023. Sämtliche Proben entsprechen den geltenden Normen und somit sind alle Analysenberichte vom Kanton positiv ausgefallen. Es mussten keine Netze nachbeprobte werden.

Wasserversorgung Saas-Balen

## Zu verkaufen: 4 ½ Zimmer Wohnung in Saas-Almagell

In Saas-Almagell steht eine hochwertig ausgebaute und voll möblierte 4½- Zimmerwohnung auf 100 m2 zum Verkauf.

Grosszügige Küche, ein grosses Wohnzimmer, 3 Schlaf-Zimmer, 2 Nasszellen mit Duschen, 2 Balkone, und 1 Parkplatz, Südsicht, sehr gute Lage, nahe Dorfzentrum

Interesse und nähere Informationen erhalten sie unter der Nummer 079/372 47 57.

### Unsere beliebte Weihnachtsreise:

## Stimmungsvolle Besinnlichkeit - Erlebnisse, die in Erinnerung bleiben!

Adventszeit & idyllischer Markt – Flüeli-Ranft und Einsiedeln / **09. - 10.12.2023**  
mit Pfarrer Daniel Noti

- ✓ Hl. Messe in Flüeli-Ranft
- ✓ Aufenthalt am Christkindlmarkt in Einsiedeln
- ✓ Konventamt in der Klosterkirche in Einsiedeln



Erfahren Sie mehr online ([paulireisen.ch/pilgerfahrten](http://paulireisen.ch/pilgerfahrten)) oder telefonisch unter 027 957 17 57.  
Anmeldungen nehmen wir bis am 07.11.2023 entgegen.

Wir würden uns freuen, auch Sie auf der Weihnachtsreise begrüßen zu dürfen.

### Mitteilung Pfarrei Eisten

Samstag, 30.09.2023 Messe um 19.00 Uhr / Sonntag, 01.10.2023 keine Messe

## Bestellformular Speisekartoffeln 2023

### Achtung kurze Bestellfrist

Die Landi Oberwallis führt wiederum eine Einlagerungsaktion für **Speisekartoffeln** durch:

<b>Agria</b>	<b>mehligkochend</b>	<b>CHF</b>	<b>23.50</b>	<b>pro Sack (à 25 kg)</b>
<b>Bintje</b>	<b>mehligkochend</b>	<b>CHF</b>	<b>24.00</b>	<b>pro Sack (à 25 kg)</b>
<b>Desirée</b>	<b>mehligkochend</b>	<b>CHF</b>	<b>23.50</b>	<b>pro Sack (à 25 kg)</b>
<b>Charlotte</b>	<b>festkochend</b>	<b>CHF</b>	<b>25.00</b>	<b>pro Sack (à 25 kg)</b>

Wir bitten Sie, Ihr **Bestellformular spätestens bis zum Donnerstag, 05. Oktober 2023 mittags** auf der Gemeindekanzlei abzugeben und **auch dort direkt zu bezahlen**. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Lieferung der Kartoffeln erfolgt zwischen Woche 42 und 45. Den genauen Liefertermin werden wir im Infoblatt veröffentlichen oder wir werden Sie persönlich kontaktieren, falls der Liefertermin zu kurzfristig ist.



.....  
Agria                      Bintje                      Desirée                      Charlotte

Anzahl Säcke:  
(à 25 kg)

\_\_\_\_\_

Name / Vorname:

\_\_\_\_\_

Adresse:

\_\_\_\_\_

Telefonnr.:

\_\_\_\_\_

Saas-Balen, den

\_\_\_\_\_

Unterschrift:

\_\_\_\_\_